OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

WELSH STATUTORY INSTRUMENTS

2025 Rhif 432 (Cy. 83) (C. 17)

2025 No. 432 (W. 83) (C. 17)

ADDYSG, CYMRU

EDUCATION, WALES

Gorchymyn Deddf Addysg Drydyddol ac Ymchwil (Cymru) 2022 (Cychwyn Rhif 5 a Darpariaethau Darfodol a Throsiannol) 2025

The Tertiary Education and Research (Wales) Act 2022 (Commencement No. 5 and Transitory and Transitional Provisions) Order 2025

NODYN ESBONIADOL

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Gorchymyn)

Mae'r Gorchymyn hwn yn dwyn i rym ddarpariaethau yn Neddf Addysg Drydyddol ac Ymchwil (Cymru) 2022 ("y Ddeddf") ac yn gwneud darpariaeth ddarfodol a throsiannol mewn cysylltiad â dyfodiad darpariaethau penodol i rym.

Mae Rhan 1 (erthygl 1) yn gwneud darpariaeth mewn cysylltiad ag enwi a dehongli'r Gorchymyn hwn.

Mae Rhan 2 (erthyglau 2 i 8) yn dwyn i rym ddarpariaethau o'r Ddeddf ar 5 Ebrill 2025. Mae erthygl 2 yn dwyn darpariaethau penodol i rym yn llawn ac mae erthygl 3 yn dwyn eraill i rym at ddibenion penodedig. Mae erthyglau 4 a 5 yn dwyn darpariaethau i rym yn llawn yn ddarostyngedig i addasiadau dros dro ac mae erthyglau 6 a 7 yn dwyn darpariaethau i rym yn llawn yn ddarostyngedig i ddarpariaethau trosiannol. Mae erthygl 8 yn dwyn darpariaethau i rym at ddibenion penodedig yn ddarostyngedig i addasiadau dros dro.

Mae Rhan 3 (erthyglau 9 a 10) yn dwyn darpariaethau o'r Ddeddf i rym yn llawn ar 1 Ionawr 2026 a 31 Gorffennaf 2026. Mae erthygl 10 yn dwyn i rym adran 25(1) a (4) o'r Ddeddf ar 31 Gorffennaf 2026, i'r graddau nad yw'r darpariaethau hynny eisoes mewn grym. Mae adran 25(1) yn ei gwneud yn ofynnol i'r Comisiwn sefydlu a chynnal cofrestr o ddarparwyr addysg drydyddol yng Nghymru.

EXPLANATORY NOTE

(This note is not part of the Order)

This Order brings into force provisions of the Tertiary Education and Research (Wales) Act 2022 ("the Act") and makes transitory and transitional provision in connection with the coming into force of certain provisions.

Part 1 (article 1) makes provision in respect of the title and interpretation of this Order.

Part 2 (articles 2 to 8) brings provisions of the Act into force on 5 April 2025. Article 2 brings certain provisions into force in full and article 3 brings others into force for specified purposes. Articles 4 and 5 bring provisions into force in full subject to temporary modifications and articles 6 and 7 bring provisions into force in full subject to transitional provisions. Article 8 brings provisions into force for specified purposes subject to temporary modifications.

Part 3 (articles 9 and 10) brings provisions of the Act into force in full on 1 January 2026 and 31 July 2026. Article 10 brings into force section 25(1) and (4) of the Act on 31 July 2026, to the extent that those provisions are not already in force. Section 25(1) requires the Commission to establish and maintain a register of tertiary education providers in Wales.

Mae erthygl 2(a) yn dwyn i rym is-adrannau (2), (3), (5), (6) ac (8) i (11) o adran 25 o'r Ddeddf, y mae rhai ohonynt eisoes mewn grym at ddibenion penodol. Mae erthygl 9 yn dwyn i rym adran 26 o'r Ddeddf, sy'n ymwneud â'r weithdrefn gofrestru, ar 1 Ionawr 2026. Mae erthygl 2(b) i (f) yn dwyn i rym adrannau 27 i 31 o'r Ddeddf, y mae rhai ohonynt eisoes mewn grym at ddibenion penodol.

Article 2(a) brings into force subsections (2), (3), (5), (6) and (8) to (11) of section 25 of the Act, some of which are already in force for specific purposes. Article 9 brings into force section 26 of the Act, which relates to the registration procedure, on 1 January 2026. Article 2(b) to (f) brings into force sections 27 to 31 of the Act, some of which are already in force for specific purposes.

I gofrestru gyda'r Comisiwn rhaid i geisydd (ymhlith pethau eraill) fod yn ddarparwr addysg drydyddol yng Nghymru (adran 25(4)(b) o'r Ddeddf). Diffinnir hyn yn adran 144(1) o'r Ddeddf fel sefydliad sy'n darparu addysg drydyddol, gan gynnwys addysg drydyddol a ddarperir ar ei ran, y cynhelir ei weithgareddau yn gyfan gwbl neu'n bennaf yng Nghymru. Mae adran 83 o'r Ddeddf yn galluogi Gweinidogion Cymru i ddynodi darparwr addysg drydyddol yn sefydliad na fyddai, oni bai am y dynodiad, yn cael ei ystyried yn sefydliad at ddibenion y Ddeddf. Dygir adran 83 i rym i'r graddau nad yw eisoes mewn grym gan erthygl 2(ee).

To register with the Commission an applicant must (amongst other things) be a tertiary education provider in Wales (section 25(4)(b) of the Act). This is defined in section 144(1) of the Act as an institution providing tertiary education, including tertiary education provided on its behalf, whose activities are wholly or mainly carried on in Wales. Section 83 of the Act enables the Welsh Ministers to designate a provider of tertiary education as an institution where they would not, but for the designation, be regarded as an institution for the purposes of the Act. Section 83 is brought into force to the extent it is not already in force by article 2(ee).

Rhaid i geiswyr ar gyfer cofrestru fodloni amodau cofrestru cychwynnol (adran 27 o'r Ddeddf) ac mae cofrestriad parhaus darparwr yn amodol arno'n bodloni amodau cofrestru parhaus cyffredinol ac unrhyw amodau cofrestru parhaus penodol (adrannau 28 a 29 o'r Ddeddf). Mae rhwymedigaeth ar y Comisiwn i gadw amodau o'r fath o dan adolygiad (adran 30(2) o'r Ddeddf). Mae adran 31 o'r Ddeddf yn nodi amodau cofrestru parhaus mandadol sydd i'w gosod fel naill ai amodau cofrestru parhaus cyffredinol neu amodau cofrestru parhaus penodol.

Applicants for registration must satisfy initial registration conditions (section 27 of the Act) and a provider's ongoing registration is subject to the provider satisfying general and any specific ongoing registration conditions (sections 28 and 29 of the Act). The Commission is obliged to keep such conditions under review (section 30(2) of the Act). Section 31 of the Act sets out mandatory ongoing registration conditions to be imposed as either general or specific ongoing registration conditions.

Mae erthygl 2(g) yn dwyn i rym adran 32 o'r Ddeddf i'r graddau nad yw eisoes mewn grym. O dan adran 32, rhaid i ddarparwyr cofrestredig penodol fod yn ddarostyngedig i amod terfyn ffioedd. Rhaid i'r darparwyr hyn feddu ar ddatganiad terfyn ffioedd sydd wedi ei gymeradwyo o dan adran 47 o'r Ddeddf ac mae erthygl 2(s) yn dwyn yr adran honno i rym i'r graddau nad yw eisoes mewn grym. Mae erthygl 2(t) yn dwyn i rym adran 48 o'r Ddeddf, sy'n ei gwneud yn ofynnol i ddatganiadau terfyn ffioedd cymeradwy gael eu cyhoeddi.

Article 2(g) brings into force section 32 of the Act to the extent it is not already in force. Under section 32, certain registered providers are to be subject to a fee limit condition. These providers must have a fee limit statement approved under section 47 of the Act and article 2(s) brings that section into force to the extent it is not already in force. Article 2(t) brings section 48 of the Act into force which requires that approved fee limit statements are published.

Mae adran 33 o'r Ddeddf yn ei gwneud yn ofynnol i ddarparwyr cofrestredig fod yn ddarostyngedig i amodau cofrestru parhaus ar gyfle cyfartal. Mae adran 33 mewn grym at ddibenion penodedig ac mae erthygl 3(a) yn dwyn yr adran honno i rym at ddibenion ychwanegol.

Section 33 of the Act requires that registered providers are subject to ongoing registration conditions on equal opportunity. Section 33 is in force for specified purposes and article 3(a) brings that section into force for additional purposes.

Mae erthygl 2(h) yn dwyn i rym adran 35 o'r Ddeddf i'r graddau nad yw eisoes mewn grym. Mae'r adran honno'n ei gwneud yn ofynnol i'r Comisiwn gyhoeddi canllawiau ynghylch amodau cofrestru parhaus.

Article 2(h) brings into force section 35 of the Act to the extent it is not already in force. That section requires the Commission to publish guidance about ongoing registration conditions.

Mae erthygl 2(i) i (l) yn dwyn i rym adrannau 36 i 39 o'r Ddeddf. Mae adrannau 36 i 38 yn darparu i'r Comisiwn fonitro, darparu cyngor a chynhorthwy a chynnal adolygiadau mewn perthynas â chydymffurfedd darparwyr cofrestredig ag amodau cofrestru parhaus. O dan adran 39, caiff y Comisiwn gyfarwyddo darparwr mewn cysylltiad â methiant i gydymffurfio ag amodau o'r fath. Mae adran 40 yn gwneud darpariaeth ynghylch cyfarwyddydau a roddir o dan adran 39 ac fe'i dygir i rym gan erthygl 2(m). Mae erthygl 2(dd) yn dwyn i rym adran 82 o'r Ddeddf, sy'n darparu ar gyfer effaith cyfarwyddydau a roddir o dan Ran 2 o'r Ddeddf, a gorfodi cyfarwyddydau o'r fath.

Article 2(i) to (l) brings into force sections 36 to 39 of the Act. Sections 36 to 38 provide for the Commission to monitor, provide advice and assistance and carry out reviews in relation to registered providers' compliance with ongoing registration conditions. Under section 39, the Commission may direct a provider in respect of a failure to comply with such conditions. Section 40 makes provision about directions given under section 39 and is brought into force by article 2(m). Article 2(dd) brings into force section 82 of the Act which provides for the effect and enforcement of directions given under Part 2 of the Act.

Mae adran 41 o'r Ddeddf yn ei gwneud yn ofynnol i'r Comisiwn ddileu darparwr addysg drydyddol o gategori o'r gofrestr o dan amgylchiadau penodol, ac yn ei alluogi i wneud hynny. Mae erthygl 2(n) yn dwyn i rym adran 41 i'r graddau nad yw eisoes mewn grym. Mae erthygl 2(o) a (p) yn dwyn i rym adrannau 42 a 43 o'r Ddeddf, yn y drefn honno, sy'n nodi'r weithdrefn ddatgofrestru ac yn gwneud darpariaeth mewn cysylltiad â datgofrestru'n wirfoddol a datgofrestru gyda chydsyniad. Mae erthygl 2(q) yn dwyn i rym adran 44 o'r Ddeddf, sy'n galluogi'r Comisiwn i gofrestru darparwr mewn categori gwahanol o'r gofrestr os bodlonir amodau penodol.

Section 41 of the Act requires and enables the Commission to remove a tertiary education provider from a category of the register in certain circumstances. Article 2(n) brings into force section 41 to the extent it is not already in force. Article 2(o) and (p) brings into force sections 42 and 43 of the Act, respectively, which set out the de-registration procedure and make provision in respect of voluntary de-registration and de-registration with consent. Article 2(q) brings into force section 44 of the Act which enables the Commission to register a provider in a different category of the register if certain conditions are met.

Mae erthygl 2(r) yn dwyn i rym adran 45 o'r Ddeddf. Mae adran 45 yn galluogi darparwr i wneud cais am adolygiad gan yr adolygydd penderfyniadau (gweler adran 79 o'r Ddeddf) o benderfyniadau penodol gan y Comisiwn sy'n gysylltiedig â chofrestru.

Article 2(r) brings into force section 45 of the Act. Section 45 enables a provider to apply for a review by the decision reviewer (see section 79 of the Act) of certain registration-related decisions of the Commission.

Mae erthygl 8(1) yn dwyn i rym swyddogaethau ymyrryd y Comisiwn yn adrannau 51 i 53 o'r Ddeddf at ddibenion galluogi'r Comisiwn i gyhoeddi datganiad sy'n nodi sut y mae'n bwriadu arfer ei swyddogaethau ymyrryd, yn unol ag adran 81(1) o'r Ddeddf. Mae erthygl 8(5)(a) yn darparu ar gyfer addasiad dros dro i ddyletswydd y Comisiwn yn adran 51(b) i fonitro ansawdd addysg drydyddol ac i hybu gwelliant yn ansawdd yr addysg honno, fel nad yw'r ddyletswydd yn cynnwys addysg drydyddol a gyllidir gan y Comisiwn yn unol â'i bwerau o dan adran 65 o Ddeddf Addysg Bellach ac Uwch 1992 ("Deddf 1992"). Bydd yr addasiad hwn yn gymwys hyd nes y diddymir adran 65 o Ddeddf 1992 (erthygl 8(3)).

Article 8(1) brings into force the Commission's intervention functions in sections 51 to 53 of the Act for the purposes of enabling the Commission to publish a statement setting out how it proposes to exercise its intervention functions, pursuant to section 81(1) of the Act. Article 8(5)(a) provides for a temporary modification to the Commission's duty to monitor and promote improvement in the quality of tertiary education in section 51(b) so that the duty does not include tertiary education funded by the Commission pursuant to its powers under section 65 of the Further and Higher Education Act 1992 ("1992 Act"). This modification will apply until section 65 of the 1992 Act is repealed (article 8(3)).

Mae erthygl 8(5)(b) hefyd yn darparu ar gyfer addasiad dros dro i ddyletswydd y Comisiwn yn adran 51(b) o'r Ddeddf fel nad yw'n cynnwys addysg drydyddol a ddarperir gan, neu ar ran, sefydliad rheoleiddiedig nad yw'n ddarparwr cofrestredig. Bydd yr addasiad hwn yn gymwys hyd nes y diddymir Deddf Addysg Uwch (Cymru) 2015 ("Deddf 2015") yn llawn (erthygl 8(4)). Diffinnir y termau "sefydliad rheoleiddiedig" a "darparwr cofrestredig" yn erthygl 1(2).

Article 8(5)(b) also provides for a temporary modification to the Commission's duty in section 51(b) of the Act so that it does not include tertiary education provided by, or on behalf of, a regulated institution that is not a registered provider. This modification will apply until the Higher Education (Wales) Act 2015 ("2015 Act") is repealed in full (article 8(4)). The terms "regulated institution" and "registered provider" are defined in article 1(2).

Mae erthygl 8(6) yn darparu ar gyfer addasiadau dros dro i adrannau 52(1)(b) ac (c) a 53(b) ac (c) o'r Ddeddf. Mae'r addasiadau hynny yn eithrio addysg drydyddol a ddarperir gan, neu ar ran, sefydliadau rheoleiddiedig nad ydynt yn ddarparwyr cofrestredig rhag cwmpas pwerau'r Comisiwn i ddarparu cyngor a chynhorthwy mewn cysylltiad ag ansawdd addysg drydyddol a'i bwerau i gynnal adolygiadau sy'n berthnasol i ansawdd addysg drydyddol. Cymhwysir yr addasiadau oherwydd bydd sefydliadau rheoleiddiedig nad ydynt yn ddarparwyr cofrestredig yn parhau i gael eu rheoleiddio at ddibenion ansawdd o dan Ddeddf 2015. Bydd yr addasiadau yn gymwys hyd nes y diddymir Deddf 2015 yn llawn (erthygl 8(4)).

Article 8(6) provides for temporary modifications to sections 52(1)(b) and (c) and 53(b) and (c) of the Act. Those modifications exclude tertiary education provided by, or on behalf of, regulated institutions that are not registered providers from the scope of the Commission's powers to provide advice and assistance in respect of the quality of tertiary education and to carry out reviews relevant to the quality of tertiary education. The modifications are applied because regulated institutions that are not registered providers will continue to be regulated for the purposes of quality under the 2015 Act. The modifications will apply until the 2015 Act is repealed in full (article 8(4)).

Mae adran 54 o'r Ddeddf yn rhoi swyddogaethau i'r Comisiwn sy'n ymwneud ag asesu addysg uwch a ddarperir gan, neu ar ran, ddarparwyr cofrestredig ac a ddarperir gan eraill. Mae adran 56 o'r Ddeddf, ac Atodlen 3 iddi, yn galluogi'r Comisiwn i ddynodi corff i arfer y swyddogaethau hynny ar ei ran.

Section 54 of the Act confers functions on the Commission relating to the assessment of higher education provided by, or on behalf of, registered providers and provided by others. Section 56 of, and Schedule 3 to, the Act enable the Commission to designate a body to exercise those functions on its behalf.

Mae erthygl 8(2) yn dwyn i rym adran 54 o'r Ddeddf at ddibenion galluogi'r Comisiwn i ddynodi corff o dan Atodlen 3. Mae erthygl 8(7) yn gwneud addasiadau dros dro i adran 54(3) fel ei bod yn cael effaith fel pe na bai pŵer asesu'r Comisiwn yn cynnwys addysg uwch a ddarperir yng Nghymru gan, neu ar ran, sefydliad rheoleiddiedig nad yw'n ddarparwr cofrestredig. Bydd addysg uwch o'r fath yn parhau i gael ei rheoleiddio at ddibenion ansawdd o dan Ddeddf 2015. Bydd yr addasiadau yn gymwys hyd nes y diddymir Deddf 2015 yn llawn (erthygl 8(4)).

Article 8(2) brings into force section 54 of the Act for the purposes of enabling the Commission to designate a body under Schedule 3. Article 8(7) makes temporary modifications to section 54(3) so that it has effect as if the Commission's assessment power does not include higher education provided in Wales by, or on behalf of, a regulated institution that is not a registered provider. Such higher education will continue to be regulated for the purposes of quality under the 2015 Act. The modifications will apply until the 2015 Act is repealed in full (article 8(4)).

Mae erthyglau 2(u) a 5 yn dwyn i rym adran 56 o'r Ddeddf, a Rhan 1 o Atodlen 3 iddi, yn y drefn honno. Mae erthygl 5(2) i (4) yn addasu paragraffau 1 i 3 o Atodlen 3 fel bod cyfeiriadau at ddarparwr (neu ddarparwyr) cofrestredig sy'n darparu addysg uwch yn cael effaith fel pe baent yn gyfeiriadau at sefydliad (neu sefydliadau) rheoleiddiedig. Yn ystod y cyfnod pan fydd yr addasiadau hyn yn gymwys, ni fydd darparwyr cofrestredig.

Articles 2(u) and 5 bring into force, respectively, section 56 of, and Part 1 of Schedule 3 to, the Act. Article 5(2) to (4) modifies paragraphs 1 to 3 of Schedule 3 so that references to a registered provider (or providers) providing higher education have effect as if they were references to a regulated institution (or institutions). During the period in which these modifications apply, there will be no registered providers.

Mae Rhan 2 o Atodlen 3 i'r Ddeddf yn darparu ar gyfer goruchwyliaeth o'r corff dynodedig gan y Comisiwn. Mae erthygl 3(c) yn dwyn i rym baragraff 6 o Atodlen 3 at ddibenion galluogi'r Comisiwn i baratoi trefniadau o dan y paragraff hwnnw.

Part 2 of Schedule 3 to the Act provides for oversight of the designated body by the Commission. Article 3(c) brings paragraph 6 of Schedule 3 into force for the purposes of enabling the Commission to prepare arrangements under that paragraph.

Mae erthygl 2(v) yn dwyn i rym adran 73 o'r Ddeddf, sy'n ei gwneud yn ofynnol i gyrff llywodraethu penodol gydweithredu â'r Comisiwn neu â phersonau sy'n arfer ei swyddogaethau yn adrannau 51, 53 a 54(1) o'r Ddeddf (gan gynnwys at ddiben arfer unrhyw bŵer o dan adran 74 o'r Ddeddf). Mae adran 74 yn darparu i bersonau gael eu hawdurdodi gan y Comisiwn at ddibenion mynd i mewn ac arolygu

Article 2(v) brings into force section 73 of the Act which requires certain governing bodies to co-operate with the Commission or persons exercising its functions in sections 51, 53 and 54(1) of the Act (including for the purpose of exercising any power under section 74 of the Act). Section 74 provides for persons to be authorised by the Commission for the purposes of entry and inspection in relation to certain

mewn perthynas â swyddogaethau penodol o blith swyddogaethau ymyrryd y Comisiwn a swyddogaethau'r Comisiwn o dan adran 54(1) o'r Ddeddf. Dygir adran 74 o'r Ddeddf i rym gan erthygl 2(w).

of the Commission's intervention functions and the Commission's functions under section 54(1) of the Act. Section 74 of the Act is brought into force by article 2(w).

Mae erthygl 2(x) i (bb) yn dwyn i rym adrannau 75 i 79 o'r Ddeddf. Mae adrannau 76 i 78 yn gymwys i hysbysiadau a chyfarwyddydau sy'n dod o fewn adran 75. O dan adran 76, rhaid i'r Comisiwn roi hysbysiad rhybuddio i ddarparwr cyn rhoi hysbysiad neu gyfarwyddyd o'r fath i'r darparwr. Mae adran 77 yn rhagnodi'r wybodaeth sydd i'w rhoi gyda hysbysiadau neu gyfarwyddydau sy'n dod o fewn adran 75 a'u heffaith tra bo adolygiad yn yr arfaeth. O dan adran 78, caiff darparwr sy'n cael hysbysiad neu gyfarwyddyd o'r fath wneud cais am adolygiad o'r hysbysiad neu'r cyfarwyddyd hwnnw. Mae adran 79 o'r Ddeddf yn ei gwneud yn ofynnol i Weinidogion Cymru benodi person neu banel o bersonau i adolygu penderfyniadau o dan adrannau 45 a 78 ac mae hefyd yn ei gwneud yn ofynnol i Weinidogion Cymru wneud rheoliadau mewn cysylltiad ag adolygiadau o'r fath.

Article 2(x) to (bb) brings into force sections 75 to 79 of the Act. Sections 76 to 78 apply to notices and directions falling within section 75. Under section 76, the Commission must give a warning notice to a provider before giving the provider such a notice or direction. Section 77 prescribes the information to be given with notices or directions falling within section 75 and their effect pending a review. Under section 78, a provider in receipt of such a notice or direction may apply for a review of that notice or direction. Section 79 of the Act requires the Welsh Ministers to appoint a person or a panel of persons to review decisions under sections 45 and 78 and also requires the Welsh Ministers to make regulations in connection with such reviews.

Mae erthygl 2(cc) yn dwyn i rym adran 81(1), (2), (3)(b) a (4) o'r Ddeddf, sy'n ymwneud â datganiad y Comisiwn ar swyddogaethau ymyrryd. Mae adran 81(1) yn ei gwneud yn ofynnol i'r Comisiwn gyhoeddi datganiad sy'n nodi sut y mae'n bwriadu arfer ei swyddogaethau ymyrryd yn adrannau 36 i 39, 41, 51 i 53 a 73(4) o'r Ddeddf. Cyn cyhoeddi'r datganiad, neu ddatganiad diwygiedig, rhaid i'r Comisiwn ymgynghori â'r personau a nodir yn adran 81(3). Mae erthygl 4 yn dwyn i rym adran 81(3)(a) yn ddarostyngedig i addasiad dros dro, sef bod rhaid i'r Comisiwn ymgynghori â phob sefydliad rheoleiddiedig (yn lle pob darparwr cofrestredig). Cymhwysir yr addasiad hwn tan 31 Gorffennaf 2026 gan na fydd darparwyr cofrestredig tan hynny.

Article 2(cc) brings into force section 81(1), (2), (3)(b) and (4) of the Act relating to the Commission's statement on intervention functions. Section 81(1) requires the Commission to publish a statement setting out how it proposes to exercise its intervention functions in sections 36 to 39, 41, 51 to 53 and 73(4) of the Act. Before publishing the statement, or a revised statement, the Commission must consult the persons set out in section 81(3). Article 4 brings into force section 81(3)(a) subject to a temporary modification that the Commission must consult each regulated institution (instead of each registered provider). This modification is applied until 31 July 2026 because there will be no registered providers until that time.

Mae erthygl 2(ff) yn dwyn i rym adran 84 o'r Ddeddf i'r graddau nad yw eisoes mewn grym. Mae'r adran hon yn darparu ar gyfer dehongli Rhan 2 o'r Ddeddf.

Article 2(ff) brings into force section 84 of the Act to the extent it is not already in force. This section provides for the interpretation of Part 2 of the Act.

Mae adran 87(1) o'r Ddeddf yn ei gwneud yn ofynnol i'r Comisiwn gyhoeddi datganiad o'i bolisi ar sut y mae'n bwriadu arfer ei bwerau cyllido. Mae erthygl 2(gg) yn dwyn i rym adran 87(1), (3) a (4) i'r graddau nad yw eisoes mewn grym. Mae erthygl 3(b) yn dwyn i rym adran 87(5), i'r graddau nad yw eisoes mewn grym, ac eithrio mewn perthynas ag adrannau 88, 89 a 105 o'r Ddeddf.

Section 87(1) of the Act requires the Commission to publish a statement of its policy on how it intends to exercise its funding powers. Section 87(1), (3) and (4) is brought into force by article 2(gg) to the extent it is not already in force. Article 3(b) brings section 87(5) into force, to the extent it is not already in force, except in relation to sections 88, 89 and 105 of the Act.

Mae erthygl 2(ii) a (jj) yn dwyn i rym adrannau 126 a 129 o'r Ddeddf, yn y drefn honno, sy'n darparu ar gyfer cynlluniau diogelu dysgwyr ac sy'n ei gwneud yn ofynnol i'r Comisiwn gyhoeddi cod ymgysylltu â dysgwyr. Mae adran 101(3) o'r Ddeddf yn ei gwneud yn ofynnol i gorff llywodraethu ysgol a gynhelir sydd â chweched dosbarth yng Nghymru gydymffurfio â gofynion y cod ymgysylltu â dysgwyr, a chaiff yr adran ei dwyn i rym gan erthygl 2(hh) i'r graddau nad yw eisoes mewn grym. Mae erthygl 2(kk) yn dwyn i rym baragraff 16(1)(g) ac (h) o Atodlen 1 i'r Ddeddf, sy'n ei gwneud yn ofynnol i'r Comisiwn gynnwys gwybodaeth sy'n ymwneud ag effeithiolrwydd cynlluniau diogelu dysgwyr a'r cod ymgysylltu â dysgwyr yn ei adroddiad blynyddol.

Article 2(ii) and (jj) brings into force sections 126 and 129 of the Act, respectively, which provide for learner protection plans and require the Commission to publish a learner engagement code. Section 101(3) of the Act requires the governing body of a maintained school with a sixth form in Wales to comply with the requirements of the learner engagement code and is brought into force by article 2(hh) to the extent it is not already in force. Article 2(kk) brings into force paragraph 16(1)(g) and (h) of Schedule 1 to the Act which requires the Commission to include information relating to the effectiveness of learner protection plans and the learner engagement code in its annual report.

Mae erthygl 2(ll) yn dwyn i rym baragraffau 8(8), 11 a 29(1) i (4), (6) i (8) a (10) i (13) o Atodlen 4 i'r Ddeddf. Mae paragraff 29 o Atodlen 4 i'r Ddeddf yn darparu ar gyfer gwneud diwygiadau i Ddeddf Safonau a Threfniadaeth Ysgolion (Cymru) 2013 ("Deddf 2013") mewn perthynas ag ad-drefnu ysgolion. Mae'r diwygiadau hyn yn cynnwys dileu pwerau Gweinidogion Cymru i wneud cynigion i ailstrwythuro addysg chweched dosbarth a gynhelir gan awdurdodau lleol, gan roi pwerau yn lle hynny i'r Comisiwn i ailstrwythuro addysg chweched dosbarth. Mae paragraffau 8(8) ac 11 yn gwneud diwygiadau sy'n ganlyniadol ar y diwygiadau a wneir gan baragraff 29.

Article 2(ll) brings into force paragraphs 8(8), 11 and 29(1) to (4), (6) to (8) and (10) to (13) of Schedule 4 to the Act. Paragraph 29 of Schedule 4 to the Act provides for amendments to be made to the School Standards and Organisation (Wales) Act 2013 ("the 2013 Act") concerned with school reorganisations. These amendments include removing the Welsh Ministers' powers to make proposals to restructure local authority maintained sixth form education, instead giving the Commission powers to restructure sixth form education. Paragraphs 8(8) and 11 make amendments that are consequential to the amendments made by paragraph 29.

Mae erthygl 6(1) yn dwyn i rym baragraff 29(5) o Atodlen 4 i'r Ddeddf yn ddarostyngedig i ddarpariaeth drosiannol. Mae paragraff 29(5) yn diwygio adran 50(1) o Ddeddf 2013 i ddileu'r gofyniad awtomatig i Weinidogion Cymru gymeradwyo cynigion trefniadaeth ysgolion sy'n effeithio ar addysg chweched dosbarth mewn ysgolion a gynhelir, gan ei gwneud yn ofynnol, yn lle hynny, gael cymeradwyaeth Gweinidogion Cymru dim ond pan fo gwrthwynebiad i'r cynigion wedi ei anfon, yn ysgrifenedig, at y cynigydd yn ystod y cyfnod gwrthwynebu (28 o ddiwrnodau sy'n dechrau ar y diwrnod y cyhoeddwyd y cynigion) a phan na fo wedi ei dynnu yn ôl yn ysgrifenedig o fewn 28 o ddiwrnodau ar ôl diwedd y cyfnod gwrthwynebu. Mae'r ddarpariaeth drosiannol a nodir yn erthygl 6(2) yn darparu ei bod yn ofynnol cael cydsyniad Gweinidogion Cymru o hyd mewn perthynas ag unrhyw gynigion a gyhoeddwyd o dan adran 48 o Ddeddf 2013 cyn 5 Ebrill 2025.

Article 6(1) brings paragraph 29(5) of Schedule 4 to the Act into force subject to a transitional provision. Paragraph 29(5) amends section 50(1) of the 2013 Act to remove the automatic requirement for approval by the Welsh Ministers of school organisation proposals affecting maintained school sixth form education, instead only requiring the approval of the Welsh Ministers where an objection to the proposals has been sent, in writing, to the proposer during the objection period (28 days beginning on the day the proposals were published) and has not been withdrawn in writing within 28 days following the end of the objection period. The transitional provision set out in article 6(2) provides that the Welsh Ministers' consent is still required in relation to any proposals published under section 48 of the 2013 Act before 5 April 2025.

Mae erthygl 7 yn dwyn i rym baragraff 29(9) o Atodlen 4 i'r Ddeddf, sy'n diwygio adran 80(3) o Ddeddf 2013, yn ddarostyngedig i ddarpariaeth drosiannol. Mae adran 80 o Ddeddf 2013 yn galluogi corff llywodraethu ysgol sefydledig neu ysgol wirfoddol i derfynu ysgol drwy gyflwyno i Weinidogion Cymru a'r awdurdod lleol sy'n cynnal yr ysgol hysbysiad sy'n rhoi dwy flynedd o rybudd o'i

Article 7 brings paragraph 29(9) of Schedule 4 to the Act into force, which amends section 80(3) of the 2013 Act, subject to a transitional provision. Section 80 of the 2013 Act enables a governing body of a foundation or voluntary school to discontinue a school by giving the Welsh Ministers and the local authority that maintains the school two years' notice of its intention to do so. Section 80(3) requires a governing body to

fwriad i wneud hynny. Mae adran 80(3) yn ei gwneud yn ofynnol i gorff llywodraethu ymgynghori â Gweinidogion Cymru cyn cyflwyno hysbysiad o'r fath os byddai terfynu'r ysgol yn effeithio ar y cyfleusterau ar gyfer addysg chweched dosbarth lawnamser. Mae'r diwygiad a wneir gan baragraff 29(9) o Atodlen 4 yn dileu'r gofyniad i ymgynghori â Gweinidogion Cymru, ac yn ei le mae'n mewnosod gofyniad i ymgynghori â'r Comisiwn cyn cyflwyno hysbysiad o'r fath. Mae'r ddarpariaeth drosiannol yn erthygl 7(2) yn darparu bod y ddyletswydd i ymgynghori â Gweinidogion Cymru yn parhau mewn perthynas ag unrhyw ymgynghoriad a gychwynnwyd o dan adran 80(3) o Ddeddf 2013 cyn 5 Ebrill 2025.

consult the Welsh Ministers before giving such notice if discontinuing the school would affect the facilities for full-time sixth form education. The amendment made by paragraph 29(9) of Schedule 4 removes the requirement to consult the Welsh Ministers and instead inserts a requirement to consult the Commission before giving such notice. The transitional provision in article 7(2) provides that the duty to consult with the Welsh Ministers remains in relation to any consultation commenced under section 80(3) of the 2013 Act before 5 April 2025.

Mae Rhan 4 (erthyglau 11 i 18) yn gwneud darpariaeth ddarfodol a throsiannol mewn cysylltiad â Deddf 2015 a'r system gofrestru sydd i'w sefydlu o dan Ran 2 o'r Ddeddf. Bydd darparwyr addysg drydyddol yng Nghymru sy'n cofrestru gyda'r Comisiwn ac sy'n sefydliadau rheoleiddiedig yn peidio â chael eu rheoleiddio o dan Ddeddf 2015 at ddibenion ansawdd addysg (Rhan 3 o Ddeddf 2015) a materion ariannol (Rhan 4 o Ddeddf 2015) ond byddant yn parhau i gael eu rheoleiddio o dan Ddeddf 2015 at ddibenion ffioedd a chyfle cyfartal mewn cysylltiad â mynediad i addysg uwch hyd nes y diddymir Deddf 2015.

Part 4 (articles 11 to 18) makes transitory and transitional provision in connection with the 2015 Act and the registration system to be established under Part 2 of the Act. Tertiary education providers in Wales that register with the Commission and which are regulated institutions will cease to be regulated under the 2015 Act for the purposes of quality of education (Part 3 of the 2015 Act) and financial affairs (Part 4 of the 2015 Act) but will continue to be regulated under the 2015 Act for the purposes of fees and equality of opportunity in connection with access to higher education until the 2015 Act is repealed.

Mae erthygl 11 yn gwneud addasiadau darfodol i adran 1(4) a (5) o Ddeddf 2015, sy'n rhoi trosolwg o Rannau 3 a 4 o'r Ddeddf honno, fel bod sefydliadau rheoleiddiedig sy'n ddarparwyr cofrestredig yn cael eu heithrio o'r cyfeiriadau at sefydliadau sydd â chynllun ffioedd a mynediad.

Article 11 makes transitory modifications to section 1(4) and (5) of the 2015 Act, which provides an overview of Parts 3 and 4 of that Act, so that regulated institutions that are registered providers are excluded from the references to institutions that have a fee and access plan.

Mae erthyglau 12 i 18 yn gwneud darpariaeth drosiannol mewn perthynas â Deddf 2015.

Articles 12 to 18 make transitional provision in relation to the 2015 Act.

O dan erthygl 12, nid yw Rhannau 3 a 4 o Ddeddf 2015 a darpariaethau cysylltiedig yn Rhannau 5 a 6 o'r Ddeddf honno yn gymwys mewn perthynas â sefydliad rheoleiddiedig ar ôl iddo ddod yn ddarparwr cofrestredig.

Under article 12, Parts 3 and 4 of the 2015 Act and related provisions in Parts 5 and 6 of that Act do not apply in relation to a regulated institution after it becomes a registered provider.

Mae erthygl 13 yn gymwys pan fo'r Comisiwn wedi rhoi i sefydliad rheoleiddiedig hysbysiad rhybuddio o dan adran 42 o Ddeddf 2015 sy'n ymwneud ag ansawdd addysg neu faterion ariannol y sefydliad a phan fo'r sefydliad yn dod yn ddarparwr cofrestredig. Ni chaiff y Comisiwn, er gwaethaf yr hysbysiad rhybuddio, roi cyfarwyddyd na hysbysiad i'r sefydliad hwnnw mewn perthynas ag ansawdd ei addysg na'i faterion ariannol.

Article 13 applies where the Commission has given a warning notice under section 42 of the 2015 Act to a regulated institution relating to the quality of education or financial affairs of the institution and the institution becomes a registered provider. The Commission may not, despite the warning notice, give a direction or notice to that institution in relation to its quality of education or financial affairs.

Mae erthyglau 14 a 15 yn gymwys i gyfarwyddyd neu hysbysiad, nad yw mewn grym, a roddir gan y Comisiwn o dan Ddeddf 2015 i sefydliad rheoleiddiedig sy'n dod yn ddarparwr cofrestredig. Ar ôl i'r sefydliad rheoleiddiedig ddod yn ddarparwr cofrestredig, mae'r cyfarwyddyd neu'r hysbysiad yn cael ei drin fel pe bai wedi ei ddirymu neu ei dynnu'n ôl, yn y drefn honno, os yw'n ymwneud ag ansawdd addysg neu faterion ariannol y sefydliad.

Articles 14 and 15 apply to a direction or a notice, which is not in force, given by the Commission under the 2015 Act to a regulated institution that becomes a registered provider. After the regulated institution becomes a registered provider, the direction or notice is treated as having been, respectively, revoked or withdrawn if it relates to the quality of education or financial affairs of the institution.

Mae erthygl 16 yn cadarnhau nad yw dim yn Rhan 4 o'r Gorchymyn hwn yn effeithio ar gymhwysiad hysbysiadau penodol a roddir o dan adran 37 neu 39 o Ddeddf 2015 sydd mewn effaith mewn perthynas â sefydliad yn union cyn i'r sefydliad hwnnw ddod yn ddarparwr cofrestredig.

Article 16 confirms that nothing in Part 4 of this Order affects the application of certain notices given under section 37 or 39 of the 2015 Act which are in effect in relation to an institution immediately before that institution becomes a registered provider.

Mae erthygl 17 yn darparu nad yw cyfarwyddyd sydd mewn grym ac sy'n ymwneud ag ansawdd addysg neu faterion ariannol sefydliad rheoleiddiedig yn gymwys ar ôl i'r sefydliad y rhoddwyd y cyfarwyddyd iddo ddod yn ddarparwr cofrestredig.

Article 17 provides that a direction which is in force and which relates to the quality of education or financial affairs of a regulated institution does not apply after the institution to which the direction was given becomes a registered provider.

Mae erthygl 18 yn darparu nad yw datganiad a gyhoeddir gan y Comisiwn o dan adran 52 o Ddeddf 2015 yn gymwys mewn perthynas â sefydliad rheoleiddiedig ar ôl i'r sefydliad hwnnw ddod yn ddarparwr cofrestredig, i'r graddau y mae'r datganiad yn ymwneud ag ansawdd addysg a materion ariannol.

Article 18 provides that a statement published by the Commission under section 52 of the 2015 Act does not apply in relation to a regulated institution after that institution becomes a registered provider, in so far as the statement relates to quality of education and financial affairs.

NODYN AM Y GORCHMYNION CYCHWYN CYNHARACH

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Gorchymyn)

Mae'r darpariaethau a ganlyn o'r Ddeddf wedi eu dwyn i rym drwy orchymyn cychwyn cyn dyddiad y Gorchymyn hwn.

Y Ddarpariaeth	*Y Dyddiad Cychwyn*	*Rhif O.S.*
Adran 1	15 Rhagfyr 2022	O.S. 2022/1318 (Cy. 267) (C. 106)
Adran 2 (yn rhannol)	4 Medi 2023	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)
Adran 2 (i'r graddau nad yw eisoes mewn grym)	1 Ebrill 2024	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)
Adran 3 (yn rhannol)	4 Medi 2023	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)
Adran 3 (i'r graddau nad yw eisoes mewn grym)	1 Ebrill 2024	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)

NOTE AS TO EARLIER COMMENCEMENT ORDERS

(This note is not part of the Order)

The following provisions of the Act have been brought into force by commencement order before the date of this Order.

Provision	*Date of Commencement*	*S.I. Number*
Section 1	15 December 2022	S.I. 2022/1318 (W. 267) (C. 106)
Section 2 (partially)	4 September 2023	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Section 2 (in so far as not already in force)	1 April 2024	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Section 3 (partially)	4 September 2023	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Section 3 (in so far as not already in force)	1 April 2024	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)

Adran 4 (yn rhannol)	4 Medi 2023	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)
Adran 4 (i'r graddau nad yw eisoes mewn grym)	1 Ebrill 2024	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)
Adran 5 (yn rhannol)	4 Medi 2023	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)
Adran 5 (i'r graddau nad yw eisoes mewn grym)	1 Ebrill 2024	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)
Adran 6 (yn rhannol)	4 Medi 2023	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)
Adran 6 (i'r graddau nad yw eisoes mewn grym)	1 Awst 2024	O.S. 2024/806 (Cy. 130) (C. 51)
Adran 7 (yn rhannol)	4 Medi 2023	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)
Adran 7 (i'r graddau nad yw eisoes mewn grym)	1 Ebrill 2024	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)
Adran 8 (yn rhannol)	4 Medi 2023	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)
Adran 8 (i'r graddau nad yw eisoes mewn grym)	1 Ebrill 2024	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)
Adran 9 (yn rhannol)	15 Rhagfyr 2022	O.S. 2022/1318 (Cy. 267) (C. 106)
Adran 9 (yn rhannol)	4 Medi 2023	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)
Adran 9 (i'r graddau nad yw eisoes mewn grym)	1 Ebrill 2024	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)
Adran 10 (yn rhannol)	4 Medi 2023	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)
Adran 10 (i'r graddau nad yw eisoes mewn grym)	1 Ebrill 2024	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)
Adran 11 (yn rhannol)	4 Medi 2023	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)

Section 4 (partially)	4 September 2023	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Section 4 (in so far as not already in force)	1 April 2024	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Section 5 (partially)	4 September 2023	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Section 5 (in so far as not already in force)	1 April 2024	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Section 6 (partially)	4 September 2023	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Section 6 (in so far as not already in force)	1 August 2024	S.I. 2024/806 (W. 130) (C. 51)
Section 7 (partially)	4 September 2023	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Section 7 (in so far as not already in force)	1 April 2024	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Section 8 (partially)	4 September 2023	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Section 8 (in so far as not already in force)	1 April 2024	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Section 9 (partially)	15 December 2022	S.I. 2022/1318 (W. 267) (C. 106)
Section 9 (partially)	4 September 2023	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Section 9 (in so far as not already in force)	1 April 2024	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Section 10 (partially)	4 September 2023	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Section 10 (in so far as not already in force)	1 April 2024	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Section 11 (partially)	4 September 2023	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)

Adran 11 (i'r graddau nad yw eisoes mewn grym)	1 Ebrill 2024	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)
Adran 12 (yn rhannol)	4 Medi 2023	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)
Adran 12 (i'r graddau nad yw eisoes mewn grym)	1 Ebrill 2024	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)
Adran 13	4 Medi 2023	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)
Adran 14	4 Medi 2023	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)
Adran 15	1 Ebrill 2024	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)
Adran 16	1 Ebrill 2024	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)
Adran 17	4 Medi 2023	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)
Adran 18	4 Medi 2023	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)
Adran 19	4 Medi 2023	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)
Adran 20	4 Medi 2023	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)
Adran 21	4 Medi 2023	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)
Adran 22	4 Medi 2023	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)
Adran 23	1 Awst 2024	O.S. 2024/806 (Cy. 130) (C. 51)
Adran 24	4 Medi 2023	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)
Adran 25 (yn rhannol)	4 Medi 2023	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)
Adran 27 (yn rhannol)	4 Medi 2023	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)

Section 11 (in so far as not already in force)	1 April 2024	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Section 12 (partially)	4 September 2023	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Section 12 (in so far as not already in force)	1 April 2024	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Section 13	4 September 2023	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Section 14	4 September 2023	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Section 15	1 April 2024	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Section 16	1 April 2024	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Section 17	4 September 2023	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Section 18	4 September 2023	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Section 19	4 September 2023	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Section 20	4 September 2023	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Section 21	4 September 2023	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Section 22	4 September 2023	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Section 23	1 August 2024	S.I. 2024/806 (W. 130) (C. 51)
Section 24	4 September 2023	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Section 25 (partially)	4 September 2023	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Section 27 (partially)	4 September 2023	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)

Adran 28 (yn rhannol)	4 Medi 2023	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)
Adran 30 (yn rhannol)	4 Medi 2023	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)
Adran 31 (yn rhannol)	4 Medi 2023	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)
Adran 32 (yn rhannol)	4 Medi 2023	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)
Adran 33 (yn rhannol)	4 Medi 2023	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)
Adran 34	4 Medi 2023	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)
Adran 35 (yn rhannol)	4 Medi 2023	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)
Adran 36 (yn rhannol)	4 Medi 2023	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)
Adran 41 (yn rhannol)	4 Medi 2023	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)
Adran 43 (yn rhannol)	4 Medi 2023	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)
Adran 46	4 Medi 2023	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)
Adran 47 (yn rhannol)	4 Medi 2023	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)
Adran 50 (yn rhannol)	1 Awst 2024	O.S. 2024/806 (Cy. 130) (C. 51)
Adran 54 (yn rhannol)	4 Medi 2023	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)
Adran 57 (yn rhannol)	4 Medi 2023	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)
Adran 63 (yn rhannol)	1 Tachwedd 2023	O.S. 2023/1106 (Cy. 191) (C. 71)
Adran 83 (yn rhannol)	4 Medi 2023	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)
Adran 84 (yn rhannol)	4 Medi 2023	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)

Section 28 (partially)	4 September 2023	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Section 30 (partially)	4 September 2023	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Section 31 (partially)	4 September 2023	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Section 32 (partially)	4 September 2023	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Section 33 (partially)	4 September 2023	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Section 34	4 September 2023	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Section 35 (partially)	4 September 2023	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Section 36 (partially)	4 September 2023	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Section 41 (partially)	4 September 2023	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Section 43 (partially)	4 September 2023	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Section 46	4 September 2023	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Section 47 (partially)	4 September 2023	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Section 50 (partially)	1 August 2024	S.I. 2024/806 (W. 130) (C. 51)
Section 54 (partially)	4 September 2023	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Section 57 (partially)	4 September 2023	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Section 63 (partially)	1 November 2023	S.I. 2023/1106 (W. 191) (C. 71)
Section 83 (partially)	4 September 2023	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Section 84 (partially)	4 September 2023	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)

Adran 85 (yn rhannol)	4 Medi 2023	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)	Section 85 (partially)	4 September 2023	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Adran 85 (i'r graddau nad yw eisoes mewn grym)	1 Ebrill 2024	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)	Section 85 (in so far as not already in force)	1 April 2024	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Adran 86	1 Awst 2024	O.S. 2024/806 (Cy. 130) (C. 51)	Section 86	1 August 2024	S.I. 2024/806 (W. 130) (C. 51)
Adran 87 (yn rhannol)	4 Medi 2023	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)	Section 87 (partially)	4 September 2023	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Adran 88 (yn rhannol)	4 Medi 2023	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)	Section 88 (partially)	4 September 2023	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Adran 89 (yn rhannol)	4 Medi 2023	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)	Section 89 (partially)	4 September 2023	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Adran 94 (yn rhannol)	1 Ebrill 2024	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)	Section 94 (partially)	1 April 2024	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Adran 97 (yn rhannol)	4 Medi 2023	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)	Section 97 (partially)	4 September 2023	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Adran 101 (yn rhannol)	4 Medi 2023	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)	Section 101 (partially)	4 September 2023	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Adran 103 (yn rhannol)	4 Medi 2023	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)	Section 103 (partially)	4 September 2023	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Adran 104 (yn rhannol)	4 Medi 2023	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)	Section 104 (partially)	4 September 2023	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Adran 105 (yn rhannol)	4 Medi 2023	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)	Section 105 (partially)	4 September 2023	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Adran 130	4 Medi 2023	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)	Section 130	4 September 2023	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Adran 131 (yn rhannol)	1 Awst 2024	O.S. 2024/806 (Cy. 130) (C. 51)	Section 131 (partially)	1 August 2024	S.I. 2024/806 (W. 130) (C. 51)
Adran 132 (yn rhannol)	4 Medi 2023	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)	Section 132 (partially)	4 September 2023	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Adran 135	1 Awst 2024	O.S. 2024/806 (Cy. 130) (C. 51)	Section 135	1 August 2024	S.I. 2024/806 (W. 130) (C. 51)
Adran 136	1 Awst 2024	O.S. 2024/806 (Cy. 130) (C. 51)	Section 136	1 August 2024	S.I. 2024/806 (W. 130) (C. 51)
Adran 139 (yn rhannol)	1 Awst 2024	O.S. 2024/806 (Cy. 130) (C. 51)	Section 139 (partially)	1 August 2024	S.I. 2024/806 (W. 130) (C. 51)

Adran 140	1 Awst 2024	O.S. 2024/806 (Cy. 130) (C. 51)	Section 140	1 August 2024	S.I. 2024/806 (W. 130) (C. 51)
Adran 141	4 Medi 2023	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)	Section 141	4 September 2023	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Adran 142	4 Medi 2023	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)	Section 142	4 September 2023	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Adran 147	4 Medi 2023	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)	Section 147	4 September 2023	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Atodlen 1, paragraffau 1 i 3; 4 (yn rhannol); 5 (yn rhannol); 7 (yn rhannol); 10 (yn rhannol); 11 (yn rhannol); 12	15 Rhagfyr 2022	O.S. 2022/1318 (Cy. 267) (C. 106)	Schedule 1, paragraphs 1 to 3; 4 (partially); 5 (partially); 7 (partially); 10 (partially); 11 (partially); 12	15 December 2022	S.I. 2022/1318 (W. 267) (C. 106)
Atodlen 1, paragraffau 5 (i'r graddau nad yw eisoes mewn grym); 7 (i'r graddau nad yw eisoes mewn grym); 8 (yn rhannol); 9 (yn rhannol); 10 (i'r graddau nad yw eisoes mewn grym); 11(1) (i'r graddau nad yw eisoes mewn grym); 11 (yn rhannol); 13; 14; 15 (yn rhannol); 18 i 22	4 Medi 2023	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)	Schedule 1, paragraphs 5 (in so far as not already in force); 7 (in so far as not already in force); 8 (partially); 9 (partially); 10 (in so far as not already in force); 11(1) (in so far as not already in force); 11 (partially); 13; 14; 15 (partially); 18 to 22	4 September 2023	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Atodlen 1, paragraffau 4 (i'r graddau nad yw eisoes mewn grym); 6; 8 (i'r graddau nad yw eisoes mewn grym); 9 (i'r graddau nad yw eisoes mewn grym); 11 (i'r graddau	1 Awst 2024	O.S. 2024/806 (Cy. 130) (C. 51)	Schedule 1, paragraphs 4 (in so far as not already in force); 6; 8 (in so far as not already in force); 9 (in so far as not already in force); 11 (in so far as not already in	1 August 2024	S.I. 2024/806 (W. 130) (C. 51)

nad yw eisoes mewn grym); 15 (i'r graddau nad yw eisoes mewn grym)		
Atodlen 1, paragraffau 16 (yn rhannol); 17 (yn rhannol)	1 Ebrill 2025	O.S. 2024/806 (Cy. 130) (C. 51)
Atodlen 2	4 Medi 2023	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)
Atodlen 4, paragraffau 20(1), (2)(a); 28(a)	4 Medi 2023	O.S. 2023/919 (Cy. 144) (C. 52)
Atodlen 4, paragraffau 2; 3 (yn rhannol); 5; 6 (yn rhannol); 7 (yn rhannol); 8 (yn rhannol); 12 (i'r graddau nad yw eisoes mewn grym); 14 (yn rhannol); 15 (yn rhannol); 18 (yn rhannol); 19 (yn rhannol); 20 (yn rhannol); 22 (yn rhannol); 25 (yn rhannol); 27; 28 (i'r graddau nad yw eisoes mewn grym); 31 (yn rhannol); 32; 33 (yn rhannol); 34; 36; 37; 38 (yn rhannol); 40; 41	1 Awst 2024	O.S. 2024/806 (Cy. 130) (C. 51)

force); 15 (in so far as not already in force)		
Schedule 1, paragraphs 16 (partially); 17 (partially)	1 April 2025	S.I. 2024/806 (W. 130) (C. 51)
Schedule 2	4 September 2023	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Schedule 4, paragraphs 20(1), (2)(a); 28(a)	4 September 2023	S.I. 2023/919 (W. 144) (C. 52)
Schedule 4, paragraphs 2; 3 (partially); 5; 6 (partially); 7 (partially); 8 (partially); 12 (in so far as not already in force); 14 (partially); 15 (partially); 18 (partially); 19 (partially); 20 (partially); 22 (partially); 25 (partially); 27; 28 (in so far as not already in force); 31 (partially); 32; 33 (partially); 34; 36; 37; 38 (partially); 40; 41	1 August 2024	S.I. 2024/806 (W. 130) (C. 51)

2025 Rhif 432 (Cy. 83) (C. 17)

ADDYSG, CYMRU

Gorchymyn Deddf Addysg Drydyddol ac Ymchwil (Cymru) 2022 (Cychwyn Rhif 5 a Darpariaethau Darfodol a Throsiannol) 2025

Gwnaed *2 Ebrill 2025*

Mae Gweinidogion Cymru, drwy arfer y pwerau a roddir gan adran 148(2) a (3) o Ddeddf Addysg Drydyddol ac Ymchwil (Cymru) 2022(**1**), yn gwneud y Gorchymyn a ganlyn.

RHAN 1

CYFLWYNIAD

Enwi a dehongli

1.—(1) Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Deddf Addysg Drydyddol ac Ymchwil (Cymru) 2022 (Cychwyn Rhif 5 a Darpariaethau Darfodol a Throsiannol) 2025.

(2) Yn y Gorchymyn hwn—

ystyr "y Comisiwn" ("*the Commission*") yw'r Comisiwn Addysg Drydyddol ac Ymchwil a sefydlwyd gan adran 1 o'r Ddeddf;

mae i "corff llywodraethu" ("*governing body*") yr ystyr a roddir gan adran 57(1) o Ddeddf 2015;

mae i "darparwr cofrestredig" ("*registered provider*") yr ystyr a roddir gan adran 144(1) o'r Ddeddf;

(**1**) 2022 dsc 1.

2025 No. 432 (W. 83) (C. 17)

EDUCATION, WALES

The Tertiary Education and Research (Wales) Act 2022 (Commencement No. 5 and Transitory and Transitional Provisions) Order 2025

Made *2 April 2025*

The Welsh Ministers, in exercise of the powers conferred by section 148(2) and (3) of the Tertiary Education and Research (Wales) Act 2022(**1**), make the following Order.

PART 1

INTRODUCTION

Title and interpretation

1.—(1) The title of this Order is the Tertiary Education and Research (Wales) Act 2022 (Commencement No. 5 and Transitory and Transitional Provisions) Order 2025.

(2) In this Order—

"the 2013 Act" ("*Deddf 2013*") means the School Standards and Organisation (Wales) Act 2013(**2**);

"the 2015 Act" ("*Deddf 2015*") means the Higher Education (Wales) Act 2015(**3**);

"the 2015 Regulations" ("*Rheoliadau 2015*") means the Higher Education (Fee and Access Plans) (Notices and Directions) (Wales) Regulations 2015(**4**);

(**1**) 2022 asc 1.
(**2**) 2013 anaw 1.
(**3**) 2015 anaw 1.
(**4**) S.I. 2015/1485 (W. 164).

ystyr "Deddf 2013" ("*the 2013 Act*") yw Deddf Safonau a Threfniadaeth Ysgolion (Cymru) 2013(**1**);

ystyr "Deddf 2015" ("*the 2015 Act*") yw Deddf Addysg Uwch (Cymru) 2015(**2**);

ystyr "y Ddeddf" ("*the Act*") yw Deddf Addysg Drydyddol ac Ymchwil (Cymru) 2022;

ystyr "Rheoliadau 2015" ("*the 2015 Regulations*") yw Rheoliadau Addysg Uwch (Cynlluniau Ffioedd a Mynediad) (Hysbysiadau a Chyfarwyddydau) (Cymru) 2015(**3**);

mae i "sefydliad rheoleiddiedig" ("*regulated institution*") yr ystyr a roddir gan adran 7(5)(b) o Ddeddf 2015.

"the Act" ("*y Ddeddf*") means the Tertiary Education and Research (Wales) Act 2022;

"the Commission" ("*y Comisiwn*") means the Commission for Tertiary Education and Research established by section 1 of the Act;

"governing body" ("*corff llywodraethu*") has the meaning given by section 57(1) of the 2015 Act;

"registered provider" ("*darparwr cofrestredig*") has the meaning given by section 144(1) of the Act;

"regulated institution" ("*sefydliad rheoleiddiedig*") has the meaning given by section 7(5)(b) of the 2015 Act.

RHAN 2

Y DARPARIAETHAU SY'N DOD I RYM AR 5 EBRILL 2025

Y darpariaethau sy'n dod i rym ar 5 Ebrill 2025

2. Daw'r darpariaethau a ganlyn o'r Ddeddf i rym ar 5 Ebrill 2025—

(a) adran 25(2), (3), (5), (6) ac (8) i (11) (y gofrestr) i'r graddau nad yw eisoes mewn grym;

(b) adran 27 (amodau cofrestru cychwynnol) i'r graddau nad yw eisoes mewn grym;

(c) adran 28 (amodau cofrestru parhaus cyffredinol) i'r graddau nad yw eisoes mewn grym;

(d) adran 29 (amodau cofrestru parhaus penodol);

(e) adran 30 (amodau cymesur etc.) i'r graddau nad yw eisoes mewn grym;

(f) adran 31 (amodau cofrestru parhaus mandadol ar gyfer pob darparwr cofrestredig) i'r graddau nad yw eisoes mewn grym;

(g) adran 32 (amod cofrestru parhaus mandadol ar y terfynau ffioedd) i'r graddau nad yw eisoes mewn grym;

(h) adran 35 (dyletswydd y Comisiwn i roi canllawiau ynghylch amodau cofrestru parhaus) i'r graddau nad yw eisoes mewn grym;

PART 2

PROVISIONS COMING INTO FORCE ON 5 APRIL 2025

Provisions coming into force on 5 April 2025

2. The following provisions of the Act come into force on 5 April 2025—

(a) section 25(2), (3), (5), (6) and (8) to (11) (the register) in so far as not already in force;

(b) section 27 (initial registration conditions) in so far as not already in force;

(c) section 28 (general ongoing registration conditions) in so far as not already in force;

(d) section 29 (specific ongoing registration conditions);

(e) section 30 (proportionate conditions etc.) in so far as not already in force;

(f) section 31 (mandatory ongoing registration conditions for each registered provider) in so far as not already in force;

(g) section 32 (mandatory ongoing registration condition on fee limits) in so far as not already in force;

(h) section 35 (Commission duty to give guidance about ongoing registration conditions) in so far as not already in force;

(**1**) 2013 dccc 1.
(**2**) 2015 dccc 1.
(**3**) O.S. 2015/1485 (Cy. 164).

(i) adran 36 (dyletswydd y Comisiwn i fonitro cydymffurfedd ag amodau cofrestru parhaus) i'r graddau nad yw eisoes mewn grym;

(j) adran 37 (cyngor a chynhorthwy mewn cysylltiad â chydymffurfedd ag amodau cofrestru parhaus);

(k) adran 38 (adolygiadau sy'n berthnasol i gydymffurfedd ag amodau cofrestru parhaus);

(l) adran 39 (cyfarwyddydau mewn cysylltiad â methiant i gydymffurfio ag amodau cofrestru parhaus);

(m) adran 40 (darpariaeth atodol ynghylch cyfarwyddydau o dan adran 39);

(n) adran 41 (datgofrestru) i'r graddau nad yw eisoes mewn grym;

(o) adran 42 (datgofrestru: y weithdrefn);

(p) adran 43 (datgofrestru'n wirfoddol a datgofrestru gyda chydsyniad) i'r graddau nad yw eisoes mewn grym;

(q) adran 44 (newid categori cofrestru heb gais);

(r) adran 45 (adolygiadau o benderfyniadau cofrestru);

(s) adran 47 (cymeradwyo datganiad terfyn ffioedd) i'r graddau nad yw eisoes mewn grym;

(t) adran 48 (cyhoeddi datganiad terfyn ffioedd cymeradwy);

(u) adran 56 (arfer swyddogaethau asesu addysg uwch gan gorff dynodedig);

(v) adran 73 (dyletswydd i gydweithredu);

(w) adran 74 (pwerau mynd i mewn ac arolygu);

(x) adran 75 (cymhwyso adrannau 76 i 78);

(y) adran 76 (hysbysiadau a chyfarwyddydau arfaethedig: gofyniad i roi hysbysiad rhybuddio);

(z) adran 77 (yr wybodaeth sydd i'w rhoi gyda hysbysiadau a chyfarwyddydau a'r effaith tra bo adolygiad yn yr arfaeth);

(aa) adran 78 (adolygu hysbysiadau a chyfarwyddydau);

(bb) adran 79 (adolygydd penderfyniadau);

(cc) adran 81(1), (2), (3)(b) a (4) (datganiad y Comisiwn ar swyddogaethau ymyrryd);

(dd) adran 82 (effaith cyfarwyddydau a'u gorfodi);

(ee) adran 83 (dynodi darparwyr addysg drydyddol eraill) i'r graddau nad yw eisoes mewn grym;

(i) section 36 (Commission duty to monitor compliance with ongoing registration conditions) in so far as not already in force;

(j) section 37 (advice and assistance in respect of compliance with ongoing registration conditions);

(k) section 38 (reviews relevant to compliance with ongoing registration conditions);

(l) section 39 (directions in respect of failure to comply with ongoing registration conditions);

(m) section 40 (supplementary provision about directions under section 39);

(n) section 41 (de-registration) in so far as not already in force;

(o) section 42 (de-registration: procedure);

(p) section 43 (voluntary de-registration and de-registration with consent) in so far as not already in force;

(q) section 44 (change of registration category without application);

(r) section 45 (registration decision reviews);

(s) section 47 (approval of fee limit statement) in so far as not already in force;

(t) section 48 (publication of approved fee limit statement);

(u) section 56 (exercise of higher education assessment functions by a designated body);

(v) section 73 (duty to co-operate);

(w) section 74 (powers of entry and inspection);

(x) section 75 (application of sections 76 to 78);

(y) section 76 (proposed notices and directions: requirement to give warning notice);

(z) section 77 (information to be given with notices and directions and effect pending review);

(aa) section 78 (review of notices and directions);

(bb) section 79 (decision reviewer);

(cc) section 81(1), (2), (3)(b) and (4) (Commission's statement on intervention functions);

(dd) section 82 (effect and enforcement of directions);

(ee) section 83 (designation of other providers of tertiary education) in so far as not already in force;

(ff) adran 84 (dehongli Rhan 2) i'r graddau nad yw eisoes mewn grym;

(gg) adran 87(1), (3) a (4) (polisi ar bwerau cyllido) i'r graddau nad yw eisoes mewn grym;

(hh) adran 101(3) (y chweched dosbarth mewn ysgolion) i'r graddau nad yw eisoes mewn grym;

(ii) adran 126 (cynlluniau diogelu dysgwyr);

(jj) adran 129 (y cod ymgysylltu â dysgwyr);

(kk) yn Atodlen 1 (y Comisiwn Addysg Drydyddol ac Ymchwil)—

(i) paragraff 16(1)(g);

(ii) paragraff 16(1)(h);

(ll) yn Atodlen 4 (mân ddiwygiadau a diwygiadau canlyniadol)—

(i) paragraff 8(8);

(ii) paragraff 11;

(iii) paragraff 29(1) i (4), (6) i (8) a (10) i (13).

(ff) section 84 (interpretation of Part 2) in so far as not already in force;

(gg) section 87(1), (3) and (4) (policy on funding powers) in so far as not already in force;

(hh) section 101(3) (school sixth-forms) in so far as not already in force;

(ii) section 126 (learner protection plans);

(jj) section 129 (learner engagement code);

(kk) in Schedule 1 (Commission for Tertiary Education and Research)—

(i) paragraph 16(1)(g);

(ii) paragraph 16(1)(h);

(ll) in Schedule 4 (minor and consequential amendments)—

(i) paragraph 8(8);

(ii) paragraph 11;

(iii) paragraph 29(1) to (4), (6) to (8) and (10) to (13).

Y darpariaethau sy'n dod i rym ar 5 Ebrill 2025 i'r graddau a bennir

3. Daw'r darpariaethau a ganlyn o'r Ddeddf i rym ar 5 Ebrill 2025 i'r graddau a bennir mewn perthynas â phob darpariaeth o'r fath—

(a) adran 33 (amodau cofrestru parhaus mandadol ar gyfle cyfartal), at ddibenion galluogi'r Comisiwn—

(i) i ymgynghori o dan adran 28(7) o'r Ddeddf mewn perthynas ag unrhyw amodau cofrestru parhaus cyffredinol ar gyfle cyfartal;

(ii) i baratoi ar gyfer amodau cofrestru parhaus ar gyfle cyfartal y gellir eu gosod fel amodau cofrestru parhaus penodol o dan adran 29 o'r Ddeddf;

(b) adran 87(5) i'r graddau nad yw eisoes mewn grym, ac eithrio mewn perthynas ag adrannau 88 (cymorth ariannol i ddarparwyr penodedig ar gyfer addysg uwch), 89 (cymorth ariannol ar gyfer cyrsiau addysg uwch a bennir mewn rheoliadau) a 105 (cymorth ariannol ar gyfer ymchwil ac arloesi) o'r Ddeddf;

(c) paragraff 6 (goruchwyliaeth gan y Comisiwn) o Atodlen 3 (asesu addysg uwch: corff dynodedig), at ddibenion galluogi'r Comisiwn i baratoi trefniadau o dan y paragraff hwnnw.

Provisions coming into force on 5 April 2025 to the extent specified

3. The following provisions of the Act come into force on 5 April 2025 to the extent specified in relation to each such provision—

(a) section 33 (mandatory ongoing registration conditions on equal opportunity), for the purposes of enabling the Commission to—

(i) consult under section 28(7) of the Act in relation to any general ongoing registration conditions on equal opportunity;

(ii) prepare for ongoing registration conditions on equal opportunity that may be imposed as specific ongoing registration conditions under section 29 of the Act;

(b) section 87(5) in so far as not already in force, except in relation to sections 88 (financial support to specified providers for higher education), 89 (financial support for higher education courses specified in regulations) and 105 (financial support for research and innovation) of the Act;

(c) paragraph 6 (oversight by the Commission) of Schedule 3 (assessing higher education: designated body), for the purposes of enabling the Commission to prepare arrangements under that paragraph.

Y darpariaethau sy'n dod i rym ar 5 Ebrill 2025 yn ddarostyngedig i ddarpariaethau darfodol

4.—(1) Daw adran 81(3)(a) o'r Ddeddf i rym ar 5 Ebrill 2025 yn ddarostyngedig i'r addasiad a nodir ym mharagraff (2), sy'n gymwys yn ystod y cyfnod sy'n dechrau â 5 Ebrill 2025 ac sy'n dod i ben â 31 Gorffennaf 2026.

(2) Mae adran 81(3)(a) yn cael effaith fel pe bai'r cyfeiriad at ddarparwr cofrestredig yn gyfeiriad at sefydliad rheoleiddiedig.

5.—(1) Daw Rhan 1 (dynodiad) o Atodlen 3 i'r Ddeddf i rym ar 5 Ebrill 2025 yn ddarostyngedig i'r addasiadau a nodir ym mharagraffau (2) i (4), sy'n gymwys yn ystod y cyfnod sy'n dechrau â 5 Ebrill 2025 ac sy'n dod i ben â 31 Gorffennaf 2026.

(2) Mae paragraff 1(3)(b)(i) o Atodlen 3 yn cael effaith fel pe bai'r cyfeiriad at ddarparwr cofrestredig sy'n darparu addysg uwch yn gyfeiriad at sefydliad rheoleiddiedig.

(3) Mae paragraff 2(2)(b) ac (c) o Atodlen 3 yn cael effaith fel pe bai'r ddau gyfeiriad at ddarparwyr cofrestredig sy'n darparu addysg uwch yn gyfeiriadau at sefydliadau rheoleiddiedig.

(4) Mae paragraff 3(4)(b)(i) o Atodlen 3 yn cael effaith fel pe bai'r cyfeiriad at ddarparwr cofrestredig sy'n darparu addysg uwch yn gyfeiriad at sefydliad rheoleiddiedig.

Y darpariaethau sy'n dod i rym ar 5 Ebrill 2025 yn ddarostyngedig i ddarpariaethau trosiannol

6.—(1) Daw paragraff 29(5) o Atodlen 4 i'r Ddeddf i rym ar 5 Ebrill 2025 yn ddarostyngedig i'r ddarpariaeth drosiannol a nodir ym mharagraff (2).

(2) Mae adran 50(1) (eu cymeradwyo gan Weinidogion Cymru) o Ddeddf 2013 yn parhau i fod yn gymwys ar ac ar ôl 5 Ebrill 2025 fel yr oedd yn cael effaith yn union cyn y dyddiad hwnnw mewn perthynas â chynigion a gyhoeddwyd o dan adran 48 (cyhoeddi ac ymgynghori) o'r Ddeddf honno cyn 5 Ebrill 2025.

7.—(1) Daw paragraff 29(9) o Atodlen 4 i'r Ddeddf i rym ar 5 Ebrill 2025 yn ddarostyngedig i'r ddarpariaeth drosiannol a nodir ym mharagraff (2).

(2) Mae adran 80(3) (hysbysiad gan gorff llywodraethu am derfynu ysgol sefydledig neu ysgol wirfoddol) o Ddeddf 2013 yn parhau i fod yn gymwys ar ac ar ôl 5 Ebrill 2025 fel yr oedd yn cael effaith yn union cyn y dyddiad hwnnw mewn perthynas ag ymgynghoriadau a gychwynnwyd o dan adran 80(3) o'r Ddeddf honno cyn 5 Ebrill 2025.

Provisions coming into force on 5 April 2025 subject to transitory provisions

4.—(1) Section 81(3)(a) of the Act comes into force on 5 April 2025 subject to the modification set out in paragraph (2), which applies during the period beginning with 5 April 2025 and ending with 31 July 2026.

(2) Section 81(3)(a) has effect as if the reference to registered provider were to regulated institution.

5.—(1) Part 1 (designation) of Schedule 3 to the Act comes into force on 5 April 2025 subject to the modifications set out in paragraphs (2) to (4), which apply during the period beginning with 5 April 2025 and ending with 31 July 2026.

(2) Paragraph 1(3)(b)(i) of Schedule 3 has effect as if the reference to registered provider providing higher education were to regulated institution.

(3) Paragraph 2(2)(b) and (c) of Schedule 3 has effect as if both references to registered providers providing higher education were to regulated institutions.

(4) Paragraph 3(4)(b)(i) of Schedule 3 has effect as if the reference to registered provider providing higher education were to regulated institution.

Provisions coming into force on 5 April 2025 subject to transitional provisions

6.—(1) Paragraph 29(5) of Schedule 4 to the Act comes into force on 5 April 2025 subject to the transitional provision set out in paragraph (2).

(2) Section 50(1) (approval by Welsh Ministers) of the 2013 Act continues to apply on and after 5 April 2025 as it had effect immediately before that date in relation to proposals published under section 48 (publication and consultation) of that Act before 5 April 2025.

7.—(1) Paragraph 29(9) of Schedule 4 to the Act comes into force on 5 April 2025 subject to the transitional provision set out in paragraph (2).

(2) Section 80(3) (notice by governing body to discontinue foundation or voluntary school) of the 2013 Act continues to apply on and after 5 April 2025 as it had effect immediately before that date in relation to consultations commenced under section 80(3) of that Act before 5 April 2025.

Y darpariaethau sy'n dod i rym ar 5 Ebrill 2025 i'r graddau a bennir ac yn ddarostyngedig i ddarpariaethau darfodol

8.—(1) Daw adrannau 51 (dyletswydd i fonitro ansawdd addysg drydyddol reoleiddiedig ac i hybu gwelliant yn ansawdd yr addysg honno) i 53 (adolygiadau sy'n berthnasol i ansawdd addysg drydyddol) o'r Ddeddf i rym ar 5 Ebrill 2025 at ddibenion galluogi'r Comisiwn i gyhoeddi datganiad sy'n nodi sut y mae'n bwriadu arfer ei swyddogaethau ymyrryd, yn unol ag adran 81(1) o'r Ddeddf, yn ddarostyngedig i'r addasiadau ym mharagraffau (5) a (6).

(2) Daw adran 54 (asesu ansawdd addysg uwch) o'r Ddeddf i rym ar 5 Ebrill 2025 at ddibenion galluogi'r Comisiwn i ddynodi corff o dan Atodlen 3 i'r Ddeddf, yn ddarostyngedig i'r addasiad ym mharagraff (7).

(3) Mae'r addasiad, i'r Ddeddf, sydd wedi ei nodi ym mharagraff (5)(a), yn gymwys yn ystod y cyfnod sy'n dechrau â 5 Ebrill 2025 ac sy'n dod i ben yn union cyn i baragraff 6(3)(c) o Atodlen 4 i'r Ddeddf ddod i rym.

(4) Mae'r addasiadau i'r Ddeddf sydd wedi eu nodi ym mharagraffau (5)(b), (6) a (7) yn gymwys yn ystod y cyfnod sy'n dechrau â 5 Ebrill 2025 ac sy'n dod i ben yn union cyn i baragraff 31 o Atodlen 4 i'r Ddeddf ddod i rym yn llawn.

(5) Mae adran 51(b) o'r Ddeddf yn cael effaith fel pe na bai'r cyfeiriad at addysg drydyddol a gyllidir gan y Comisiwn neu a sicrheir fel arall ganddo yn cynnwys addysg drydyddol—

(a) a gyllidir gan y Comisiwn yn unol â'i bwerau yn adran 65 o Ddeddf Addysg Bellach ac Uwch 1992(**1**);

(b) a ddarperir gan, neu ar ran, sefydliad rheoleiddiedig nad yw'n ddarparwr cofrestredig.

(6) Mae adrannau 52(1)(b) ac (c) (cyngor a chynhorthwy mewn cysylltiad ag ansawdd addysg drydyddol) a 53(b) ac (c) o'r Ddeddf yn cael effaith fel pe na bai'r cyfeiriadau at addysg drydyddol, neu gwrs penodol o addysg drydyddol, yn cynnwys addysg drydyddol, neu gwrs penodol o addysg drydyddol, a ddarperir gan, neu ar ran, sefydliad rheoleiddiedig nad yw'n ddarparwr cofrestredig.

(7) Mae adran 54(3) o'r Ddeddf yn cael effaith fel pe na bai pŵer y Comisiwn i asesu, neu wneud trefniadau ar gyfer asesu, ansawdd addysg uwch a ddarperir yng Nghymru gan unrhyw ddarparwr addysg drydyddol, yn cynnwys addysg uwch a ddarperir yng Nghymru gan, neu ar ran, sefydliad rheoleiddiedig nad yw'n ddarparwr cofrestredig.

(**1**) 1992 p. 13.

Provisions coming into force on 5 April 2025 to the extent specified and subject to transitory provisions

8.—(1) Sections 51 (duty to monitor, and promote improvement in, the quality of regulated tertiary education) to 53 (reviews relevant to quality of tertiary education) of the Act come into force on 5 April 2025 for the purposes of enabling the Commission to publish a statement setting out how it proposes to exercise its intervention functions, pursuant to section 81(1) of the Act, subject to the modifications in paragraphs (5) and (6).

(2) Section 54 (assessment of quality of higher education) of the Act comes into force on 5 April 2025 for the purposes of enabling the Commission to designate a body under Schedule 3 to the Act, subject to the modification in paragraph (7).

(3) The modification to the Act, set out in paragraph (5)(a), applies during the period beginning with 5 April 2025 and ending immediately before the coming into force of paragraph 6(3)(c) of Schedule 4 to the Act.

(4) The modifications to the Act set out in paragraphs (5)(b), (6) and (7) apply during the period beginning with 5 April 2025 and ending immediately before the coming into force of paragraph 31 of Schedule 4 to the Act in full.

(5) Section 51(b) of the Act has effect as if the reference to tertiary education funded or otherwise secured by the Commission does not include tertiary education—

(a) funded by the Commission pursuant to its powers in section 65 of the Further and Higher Education Act 1992(**1**);

(b) provided by, or on behalf of, a regulated institution that is not a registered provider.

(6) Sections 52(1)(b) and (c) (advice and assistance in respect of quality of tertiary education) and 53(b) and (c) of the Act have effect as if the references to tertiary education, or a particular course of tertiary education, do not include tertiary education, or a particular course of tertiary education, provided by, or on behalf of, a regulated institution that is not a registered provider.

(7) Section 54(3) of the Act has effect as if the Commission's power to assess, or make arrangements for the assessment of, the quality of higher education provided in Wales by any tertiary education provider does not include higher education provided in Wales by, or on behalf of, a regulated institution that is not a registered provider.

(**1**) 1992 c. 13.

(8) Yn yr erthygl hon, mae i "addysg drydyddol" ac "addysg uwch" yr ystyron a roddir gan adran 144(1) o'r Ddeddf.

(8) In this article, "higher education" and "tertiary education" have the meanings given by section 144(1) of the Act.

RHAN 3

Y DARPARIAETHAU SY'N DOD I RYM AR 1 IONAWR 2026 A 31 GORFFENNAF 2026

9. Daw adran 26 (y weithdrefn gofrestru) i rym ar 1 Ionawr 2026.

10. Daw adran 25(1) a (4) i rym ar 31 Gorffennaf 2026 i'r graddau nad yw eisoes mewn grym.

PART 3

PROVISIONS COMING INTO FORCE ON 1 JANUARY 2026 AND 31 JULY 2026

9. Section 26 (registration procedure) comes into force on 1 January 2026.

10. Section 25(1) and (4) in so far as not already in force comes into force on 31 July 2026.

RHAN 4

Y DARPARIAETHAU DARFODOL A THROSIANNOL SY'N YMWNEUD Â DEDDF 2015

Y ddarpariaeth ddarfodol sy'n ymwneud ag adran 1 o Ddeddf 2015

11.—(1) Mae'r addasiadau i adran 1 o Ddeddf 2015 sydd wedi eu nodi ym mharagraff (2) yn gymwys yn ystod y cyfnod sy'n dechrau â 31 Gorffennaf 2026 ac sy'n dod i ben yn union cyn i baragraff 31 o Atodlen 4 i'r Ddeddf ddod i rym yn llawn.

(2) Mae adran 1(4) a (5) yn cael effaith fel pe bai'r ddau gyfeiriad at sefydliadau sydd â chynllun ffioedd a mynediad yn gyfeiriadau at sefydliadau sydd â chynllun ffioedd a mynediad ac eithrio sefydliadau sydd hefyd yn ddarparwyr cofrestredig.

Datgymhwyso darpariaethau penodol yn Neddf 2015

12.—(1) Nid yw'r darpariaethau yn Neddf 2015 o fewn paragraff (2) yn gymwys mewn perthynas â sefydliad rheoleiddiedig ar ôl iddo ddod yn ddarparwr cofrestredig.

(2) Y darpariaethau yw—

(a) Rhan 3 (ansawdd yr addysg);

(b) Rhan 4 (materion ariannol sefydliadau rheoleiddiedig);

(c) adran 37(3)(d) ac (e) (hysbysiad ynghylch gwrthod cymeradwyo cynllun ffioedd a mynediad newydd);

(d) adran 39(2)(c) a (d) (pŵer i dynnu cymeradwyaeth yn ôl);

(e) adran 52(5)(c) i (f) (datganiad mewn cysylltiad â swyddogaethau ymyrryd);

Transitory provision relating to section 1 of the 2015 Act

11.—(1) The modifications to section 1 of the 2015 Act set out in paragraph (2) apply during the period beginning with 31 July 2026 and ending immediately before the coming into force of paragraph 31 of Schedule 4 to the Act in full.

(2) Section 1(4) and (5) has effect as if both references to institutions that have a fee and access plan were to institutions that have a fee and access plan other than institutions that are also registered providers.

Disapplication of certain provisions of the 2015 Act

12.—(1) The provisions of the 2015 Act within paragraph (2) do not apply in relation to a regulated institution after it becomes a registered provider.

(2) The provisions are—

(a) Part 3 (quality of education);

(b) Part 4 (financial affairs of regulated institutions);

(c) section 37(3)(d) and (e) (notice of refusal to approve new fee and access plan);

(d) section 39(2)(c) and (d) (power to withdraw approval);

(e) section 52(5)(c) to (f) (statement in respect of intervention functions);

(f) adran 52(5)(g) i'r graddau y mae'n ymwneud ag adran 37(3)(d) ac (e);

(g) adran 52(5)(h) i'r graddau y mae'n ymwneud ag adran 39(2)(c) a (d).

(3) Ym mharagraff (1), mae sefydliad rheoleiddiedig yn cynnwys sefydliad sy'n cael ei drin fel sefydliad rheoleiddiedig yn rhinwedd adran 26 (cymhwyso'r Rhan hon pan fo sefydliad yn peidio â chael cynllun a gymeradwywyd) o Ddeddf 2015.

Hysbysiadau rhybuddio o dan Ddeddf 2015

13.—(1) Mae'r erthygl hon yn gymwys pan fo'r Comisiwn wedi rhoi i sefydliad rheoleiddiedig hysbysiad rhybuddio o fewn paragraff (3) a phan fo'r sefydliad yn dod yn ddarparwr cofrestredig.

(2) Er gwaethaf yr hysbysiad rhybuddio, ar ôl i'r sefydliad rheoleiddiedig ddod yn ddarparwr cofrestredig, ni chaiff y Comisiwn roi cyfarwyddyd na hysbysiad iddo o dan y darpariaethau a grybwyllir ym mharagraff (3).

(3) Mae hysbysiad rhybuddio o fewn y paragraff hwn os yw'n cael ei roi o dan adran 42 (hysbysiadau a chyfarwyddydau arfaethedig: gofyniad i roi hysbysiad rhybuddio) o Ddeddf 2015 ac mae'n ymwneud â'r canlynol—

(a) cyfarwyddyd arfaethedig o dan—

(i) adran 19 (cyfarwyddydau mewn cysylltiad ag ansawdd annigonol) o'r Ddeddf honno;

(ii) adran 33 (cyfarwyddydau mewn cysylltiad â methiant i gydymffurfio â'r Cod) o'r Ddeddf honno;

(b) hysbysiad arfaethedig o dan—

(i) adran 37(1) o'r Ddeddf honno mewn cysylltiad â'r amod yn adran 37(3)(d) neu (e) o'r Ddeddf honno;

(ii) adran 39(1) o'r Ddeddf honno mewn cysylltiad â'r amod yn adran 39(2)(c) neu (d) o'r Ddeddf honno.

Cyfarwyddydau o dan Ddeddf 2015 nad ydynt mewn grym

14.—(1) Mae'r erthygl hon yn gymwys i gyfarwyddyd a roddir gan y Comisiwn i sefydliad rheoleiddiedig sy'n dod yn ddarparwr cofrestredig.

(2) Ar ôl i'r sefydliad rheoleiddiedig ddod yn ddarparwr cofrestredig, mae cyfarwyddyd sydd o fewn paragraff (3) ac y mae paragraff (4) yn gymwys iddo i'w drin fel pe bai wedi ei ddirymu.

(f) section 52(5)(g) in so far as it relates to section 37(3)(d) and (e);

(g) section 52(5)(h) in so far as it relates to section 39(2)(c) and (d).

(3) In paragraph (1), a regulated institution includes an institution that is treated as a regulated institution by virtue of section 26 (application of this Part where institution ceases to have approved plan) of the 2015 Act.

Warning notices under the 2015 Act

13.—(1) This article applies where the Commission has given a regulated institution a warning notice within paragraph (3) and the institution becomes a registered provider.

(2) Despite the warning notice, after the regulated institution becomes a registered provider the Commission may not give it a direction nor notice under the provisions mentioned in paragraph (3).

(3) A warning notice is within this paragraph if it is given under section 42 (proposed notices and directions: requirement to give warning notice) of the 2015 Act and it relates to—

(a) a proposed direction under—

(i) section 19 (directions in respect of inadequate quality) of that Act;

(ii) section 33 (directions in respect of failure to comply with Code) of that Act;

(b) a proposed notice under—

(i) section 37(1) of that Act in connection with the condition in section 37(3)(d) or (e) of that Act;

(ii) section 39(1) of that Act in connection with the condition in section 39(2)(c) or (d) of that Act.

Directions under the 2015 Act which are not in force

14.—(1) This article applies to a direction given by the Commission to a regulated institution that becomes a registered provider.

(2) After the regulated institution becomes a registered provider, a direction within paragraph (3) and to which paragraph (4) applies is to be treated as having been revoked.

(3) Mae cyfarwyddyd o fewn y paragraff hwn os yw'n cael ei roi o dan—

(a) adran 19 o Ddeddf 2015;

(b) adran 33 o Ddeddf 2015.

(4) Mae'r paragraff hwn yn gymwys i gyfarwyddyd a roddir—

(a) pan na fo corff llywodraethu'r sefydliad wedi hysbysu'r Comisiwn yn ysgrifenedig ei fod yn derbyn y cyfarwyddyd a phan na fo'r cyfnod ar gyfer gwneud cais am adolygiad o dan reoliad 8 (y weithdrefn i wneud cais am adolygiad o hysbysiadau a chyfarwyddydau) o Reoliadau 2015 wedi dod i ben, neu

(b) pan fo corff llywodraethu'r sefydliad wedi gwneud cais i'r panel adolygu o dan reoliad 8 o Reoliadau 2015 ac—

(i) pan na fo'r adolygiad wedi gorffen, neu

(ii) pan fo'r adolygiad wedi gorffen ond pan na fo'r Comisiwn wedi hysbysu'r corff llywodraethu yn ysgrifenedig fod y cyfarwyddyd yn cael effaith.

(5) Ym mharagraff (4)(a), ystyr hysbysu'r Comisiwn yn ysgrifenedig yw hysbysu o dan reoliad 4(a) (trin hysbysiadau a chyfarwyddydau) o Reoliadau 2015.

Hysbysiadau o dan Ddeddf 2015 nad ydynt mewn grym

15.—(1) Mae'r erthygl hon yn gymwys i hysbysiad a roddir gan y Comisiwn i sefydliad rheoleiddiedig sy'n dod yn ddarparwr cofrestredig.

(2) Ar ôl i'r sefydliad rheoleiddiedig ddod yn ddarparwr cofrestredig, mae hysbysiad sydd o fewn paragraff (3) ac y mae paragraff (4) yn gymwys iddo i'w drin fel pe bai wedi ei dynnu'n ôl.

(3) Mae hysbysiad o fewn y paragraff hwn os yw'n cael ei roi o dan—

(a) adran 37(1) o Ddeddf 2015 mewn cysylltiad â'r amod yn adran 37(3)(d) neu (e) o'r Ddeddf honno, neu

(b) adran 39(1) o Ddeddf 2015 mewn cysylltiad â'r amod yn adran 39(2)(c) neu (d) o'r Ddeddf honno.

(4) Mae'r paragraff hwn yn gymwys i hysbysiad a roddir—

(a) pan na fo corff llywodraethu'r sefydliad wedi hysbysu'r Comisiwn yn ysgrifenedig ei fod yn derbyn yr hysbysiad a phan na fo'r cyfnod ar gyfer gwneud cais am adolygiad o dan reoliad 8 o Reoliadau 2015 wedi dod i ben, neu

(3) A direction is within this paragraph if it is given under—

(a) section 19 of the 2015 Act;

(b) section 33 of the 2015 Act.

(4) This paragraph applies to a direction given where the governing body of the institution has—

(a) not notified the Commission in writing that it accepts the direction and the period for making an application for a review under regulation 8 (procedure to apply for a review of notices and directions) of the 2015 Regulations has not expired, or

(b) made an application to the review panel under regulation 8 of the 2015 Regulations and the review has—

(i) not concluded, or

(ii) concluded but the Commission has not notified the governing body in writing that the direction has effect.

(5) In paragraph (4)(a), notification to the Commission in writing means notification under regulation 4(a) (treatment of notices and directions) of the 2015 Regulations.

Notices under the 2015 Act which are not in force

15.—(1) This article applies to a notice given by the Commission to a regulated institution that becomes a registered provider.

(2) After the regulated institution becomes a registered provider, a notice within paragraph (3) and to which paragraph (4) applies is to be treated as having been withdrawn.

(3) A notice is within this paragraph if it is given under—

(a) section 37(1) of the 2015 Act in connection with the condition in section 37(3)(d) or (e) of that Act, or

(b) section 39(1) of the 2015 Act in connection with the condition in section 39(2)(c) or (d) of that Act.

(4) This paragraph applies to a notice given where the governing body of the institution has—

(a) not notified the Commission in writing that it accepts the notice and the period for making an application for a review under regulation 8 of the 2015 Regulations has not expired, or

(b) pan fo corff llywodraethu'r sefydliad wedi gwneud cais i'r panel adolygu o dan reoliad 8 o Reoliadau 2015 ac—

(i) pan na fo'r adolygiad wedi gorffen, neu

(ii) pan fo'r adolygiad wedi gorffen ond pan na fo'r Comisiwn wedi hysbysu'r corff llywodraethu yn ysgrifenedig fod yr hysbysiad yn cael effaith.

(5) Ym mharagraff (4)(a), ystyr hysbysu'r Comisiwn yn ysgrifenedig yw hysbysu o dan reoliad 4(a) o Reoliadau 2015.

Hysbysiadau penodol o dan Ddeddf 2015 sydd mewn grym

16.—(1) Nid yw dim yn y Rhan hon yn effeithio ar gymhwysiad hysbysiad sydd—

(a) o fewn paragraff (2), a

(b) mewn effaith mewn perthynas â sefydliad yn union cyn i'r sefydliad hwnnw ddod yn ddarparwr cofrestredig.

(2) Mae hysbysiad o fewn y paragraff hwn os yw'n cael ei roi o dan—

(a) adran 37(1) o Ddeddf 2015 mewn cysylltiad â'r amod yn adran 37(3)(d) neu (e) o'r Ddeddf honno;

(b) adran 39(1) o Ddeddf 2015 mewn cysylltiad â'r amod yn adran 39(2)(c) neu (d) o'r Ddeddf honno.

(3) Mae hysbysiad mewn effaith—

(a) os yw corff llywodraethu'r sefydliad y mae'r hysbysiad wedi ei gyfeirio ato wedi rhoi hysbysiad ysgrifenedig o dan reoliad 4(a) o Reoliadau 2015 ei fod yn derbyn yr hysbysiad,

(b) os na all y corff hwnnw wneud cais am adolygiad o dan reoliad 8 o Reoliadau 2015 oherwydd bod y cyfnod ar gyfer gwneud cais i'r panel adolygu wedi dod i ben, neu

(c) os yw'r corff hwnnw wedi cael hysbysiad o dan reoliad 10(2) (y weithdrefn ar ôl adolygu) o Reoliadau 2015 fod yr hysbysiad yn cael effaith ar ôl i adolygiad mewn cysylltiad â'r hysbysiad orffen.

(4) Ym mharagraff (1), nid yw hysbysiad a roddir o dan adran 37 o Ddeddf 2015 mewn effaith—

(a) os yw'r cyfnod a bennir yn yr hysbysiad wedi dod i ben, neu

(b) os yw'r hysbysiad wedi cael ei dynnu'n ôl o dan adran 37(6) o Ddeddf 2015.

(b) made an application to the review panel under regulation 8 of the 2015 Regulations and the review has—

(i) not concluded, or

(ii) concluded but the Commission has not notified the governing body in writing that the notice has effect.

(5) In paragraph (4)(a), notification to the Commission in writing means notification under regulation 4(a) of the 2015 Regulations.

Certain notices under the 2015 Act which are in force

16.—(1) Nothing in this Part affects the application of a notice which is—

(a) within paragraph (2), and

(b) in effect in relation to an institution immediately before that institution becomes a registered provider.

(2) A notice is within this paragraph if it is given under—

(a) section 37(1) of the 2015 Act in connection with the condition in section 37(3)(d) or (e) of that Act;

(b) section 39(1) of the 2015 Act in connection with the condition in section 39(2)(c) or (d) of that Act.

(3) A notice is in effect if the governing body of the institution to which the notice is addressed—

(a) has given notice in writing under regulation 4(a) of the 2015 Regulations that it accepts the notice,

(b) is not able to apply for a review under regulation 8 of the 2015 Regulations due to the period for making an application to the review panel having expired, or

(c) has received notification under regulation 10(2) (post review procedure) of the 2015 Regulations that the notice has effect following the conclusion of a review in respect of the notice.

(4) In paragraph (1), a notice given under section 37 of the 2015 Act is not in effect if—

(a) the period specified in the notice has expired, or

(b) the notice has been withdrawn under section 37(6) of the 2015 Act.

Cyfarwyddydau o dan Ddeddf 2015 sydd mewn grym

17.—(1) Nid yw cyfarwyddyd sydd o fewn paragraff (2) ac mewn effaith yn gymwys ar ôl i'r sefydliad rheoleiddiedig y rhoddwyd y cyfarwyddyd iddo ddod yn ddarparwr cofrestredig.

(2) Mae cyfarwyddyd o fewn y paragraff hwn os yw'n cael ei roi o dan unrhyw un o'r adrannau a ganlyn o Ddeddf 2015—

(a) adran 19;

(b) adran 21(3) (asesu ansawdd etc: dyletswydd i gydweithredu);

(c) adran 33;

(d) adran 35(2) (rheolaeth ariannol: dyletswydd i gydweithredu).

(3) Mae cyfarwyddyd sydd o fewn paragraff 2(a) neu (c) mewn effaith—

(a) os yw'r canlynol yn wir—

(i) bod corff llywodraethu'r sefydliad y mae'r cyfarwyddyd wedi ei gyfeirio ato wedi hysbysu'r Comisiwn yn ysgrifenedig o dan reoliad 4(a) o Reoliadau 2015 ei fod yn derbyn y cyfarwyddyd,

(ii) na all corff llywodraethu'r sefydliad y mae'r cyfarwyddyd wedi ei gyfeirio ato wneud cais am adolygiad o dan reoliad 8 o Reoliadau 2015 oherwydd bod y cyfnod ar gyfer gwneud cais i'r panel adolygu wedi dod i ben, neu

(iii) bod corff llywodraethu'r sefydliad y mae'r cyfarwyddyd wedi ei gyfeirio ato wedi cael ei hysbysu yn ysgrifenedig gan y Comisiwn fod y cyfarwyddyd yn cael effaith ar ôl i adolygiad mewn cysylltiad â'r cyfarwyddyd hwnnw orffen,

(b) os nad yw'r Comisiwn wedi dirymu'r cyfarwyddyd o dan adran 46(b) (cyfarwyddydau: cyffredinol) o Ddeddf 2015, ac

(c) i'r graddau nad yw'r Comisiwn wedi rhoi hysbysiad o dan adran 45(3) (cyfarwyddydau: cydymffurfio a gorfodi) o Ddeddf 2015 i gorff llywodraethu'r sefydliad y mae'r cyfarwyddyd wedi ei gyfeirio ato yn datgan bod y Comisiwn wedi ei fodloni bod y corff—

(i) wedi cydymffurfio â'r cyfarwyddyd, neu

(ii) wedi cydymffurfio â gofyniad penodol yn y cyfarwyddyd.

(4) Ym mharagraff (1), mae cyfarwyddyd yn cynnwys cyfarwyddyd sydd wedi ei amrywio o dan adran 46(b) o Ddeddf 2015.

Directions under the 2015 Act which are in force

17.—(1) A direction within paragraph (2) that is in effect does not apply after the regulated institution to which the direction was given becomes a registered provider.

(2) A direction is within this paragraph if it is given under any of the following sections of the 2015 Act—

(a) section 19;

(b) section 21(3) (quality assessment etc: duty to co-operate);

(c) section 33;

(d) section 35(2) (financial management: duty to co-operate).

(3) A direction within paragraph 2(a) or (c) is in effect—

(a) if the governing body of the institution to which the direction is addressed—

(i) has notified the Commission in writing under regulation 4(a) of the 2015 Regulations that it accepts the direction,

(ii) is not able to apply for a review under regulation 8 of the 2015 Regulations due to the period for making an application to the review panel having expired, or

(iii) has received notification in writing from the Commission that the direction has effect following the conclusion of a review in respect of that direction,

(b) if the Commission has not revoked the direction under section 46(b) (directions: general) of the 2015 Act, and

(c) to the extent that the Commission has not given notice under section 45(3) (directions: compliance and enforcement) of the 2015 Act to the governing body of the institution to which the direction is addressed stating that the Commission is satisfied that the body has complied with—

(i) the direction, or

(ii) a particular requirement of the direction.

(4) In paragraph (1), a direction includes a direction which has been varied under section 46(b) of the 2015 Act.

Datganiad mewn cysylltiad â swyddogaethau ymyrryd o dan Ddeddf 2015

18.—(1) I'r graddau y mae'n ymwneud â'r darpariaethau yn Neddf 2015 a restrir ym mharagraff (2), nid yw datganiad a gyhoeddir o dan adran 52 o'r Ddeddf honno yn gymwys mewn perthynas â sefydliad rheoleiddiedig ar ôl iddo ddod yn ddarparwr cofrestredig.

(2) Y darpariaethau yn Neddf 2015 yw—

(a) adran 19;

(b) adran 20(1) a (2);

(c) adran 33;

(d) adran 34;

(e) adran 37(3)(d) ac (e);

(f) adran 39(2)(c) a (d).

Statement in respect of intervention functions under the 2015 Act

18.—(1) In so far as it relates to the provisions of the 2015 Act listed in paragraph (2), a statement published under section 52 of that Act does not apply in relation to a regulated institution after it becomes a registered provider.

(2) The provisions of the 2015 Act are—

(a) section 19;

(b) section 20(1) and (2);

(c) section 33;

(d) section 34;

(e) section 37(3)(d) and (e);

(f) section 39(2)(c) and (d).

Vikki Howells

Y Gweinidog Addysg Bellach ac Uwch,
o dan awdurdod Ysgrifennydd y Cabinet dros Addysg,
un o Weinidogion Cymru
2 Ebrill 2025

Minister for Further and Higher Education,
under authority of the Cabinet Secretary for Education,
one of the Welsh Ministers
2 April 2025

©℗Hawlfraint y Goron 2025

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y DU gan Y Llyfrfa Cyf dan awdurdod a goruchwyliaeth Saul Nassé, Rheolwr Llyfrfa Ei Fawrhydi ac Argraffydd Deddfau Senedd y Brenin.

© Crown copyright 2025

Printed and published in the UK by The Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Saul Nassé, Controller of His Majesty's Stationery Office and King's Printer of Acts of Parliament.

ISBN 978-0-348-39686-7

£8.14

http://www.legislation.gov.uk/id/wsi/2025/432